



**CERTIFICADO ZOOSANITÁRIO INTERNACIONAL PARA A IMPORTAÇÃO PELO MARROCOS DE OVOS FÉRTEIS DE GALINHA A PARTIR DO BRASIL**  
**CERTIFICAT ZOOSANITAIRE INTERNATIONAL POUR L'IMPORTATION AU MAROC D'OEUFs À COUVER DE L'ESPÈCE POULE À PARTIR DU BRÉSIL**

DETALHES RELATIVOS À REMESSA EXPEDIDA / RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE LOT EXPÉDIÉ	
Expedidor / <i>Expéditeur</i>	Nº de referência do certificado / <i>Nº de référence du certificat</i>
Nome / <i>Nom</i>	Certificado Zoossanitário Internacional para a exportação de Ovos Férteis para Marrocos / <i>Certificat sanitaire vétérinaire pour l'importation au Maroc d'œufs à couvrir à partir du Brésil</i>
Endereço / <i>Adresse</i>	
País / <i>Pays</i>	
Destinatário / <i>Destinataire</i>	País de Origem e de expedição / <i>Pays d'origine et d'expédition</i>
Nome / <i>Nom</i>	Serviço veterinário de / <i>Services vétérinaires de</i>
Endereço / <i>Adresse</i>	Local de expedição / <i>Lieu d'expédition</i>
País / <i>Pays</i>	
Natureza e identificação do meio de transporte / <i>Nature et identification du moyen de transport</i>	Nome do(s) estabelecimento(s) produtor(es) / <i>Nom(s) de/des l'établissement(s) producteur(s)</i>
	Endereço / <i>Adresse</i>
	Nº de Registro / <i>Numéro(s) d'agrément</i>
Nº Total / <i>Nb. Total</i>	Identificação dos ovos férteis / <i>Identification des œufs a couvrir</i> (De acordo com os números de identificação mencionados acima) / ( <i>Conformément aux numeros d'identification mentionnés ci-dessus</i> ) Raça/ espécie / <i>Race/espèce</i> Categoria / <i>Type</i>
Acondicionamento / <i>Conditionnement:</i>	
Assinatura e carimbo do expedidor (data/local) / <i>Signature et cachet de l'expéditeur (date/lieu)</i>	
Assinatura e carimbo do Dr(a). _____, veterinário sanitário, garante o seguimento das criações de origem e atesto as menções 4 a 7 / <i>Signature et cachet du Dr _____, vétérinaire sanitaire, assurant le suivi des élevages de provenance, et autorisé à attester les mentions 4, 5, 6 et 7.</i>	
Local: _____ Data: _____ / <i>Lieu: _____ Date: _____</i>	



Geraldo Marcos de Moraes  
 Assessor Fiscal Federal Agropecuário  
 Diretor do Departamento de Saúde Animal  
 e Insupecuários  
 DSA/SDA/MA/PA



**CERTIFICADO ZOOSANITÁRIO INTERNACIONAL PARA A IMPORTAÇÃO PELO MARROCOS DE OVOS FÉRTEIS DE GALINHA A PARTIR DO BRASIL**  
**CERTIFICAT ZOOSANITAIRE INTERNATIONAL POUR L'IMPORTATION AU MAROC D'OEUFs À COUVER DE L'ESPÈCE POULE À PARTIR DU BRÉSIL**

<p>Eu, o abaixo assinado, veterinário oficial, certifico que os ovos férteis descritos acima atendem às seguintes condições sanitárias: / <i>Je soussigné vétérinaire officiel certifie que les œufs a couver décrits ci-dessus remplissent les conditions sanitaires qui suivent</i></p> <p>Local _____ Data _____  <i>Lieu _____ Date _____</i></p> <p>Assinatura e carimbo do veterinário oficial / <i>Signature et cachet personnel du vétérinaire officiel</i></p>	<p>Carimbo oficial / <i>Cachet officiel:</i></p>
---	--

1. O Brasil é livre de: / *Le Brésil est indemne:*
- a) De influenza aviária notificável, conforme as recomendações da OIE. / *d'influenza aviaire à déclaration obligatoire conformément aux recommandations de l'OIE.*

OU<sup>(1)</sup> / *OU<sup>(1)</sup>*

- b) De influenza aviária de alta patogenicidade de declaração obrigatória / *d'influenza aviaire hautement pathogène à déclaration obligatoire*

E / *Et*

- Os ovos férteis se originam de plantéis que foram submetidos, entre 15 e 21 dias antes da coleta dos ovos, a uma prova do teste individual de Influenza aviária por IDGA, que foi negativa, e foi realizada em uma amostra aleatória de pelo menos 120 aves do estabelecimento ou em todos os animais se o estabelecimento tiver menos de 120 aves (os boletins de análise de laboratórios estão anexados a este certificado) / *Les œufs sont issus de troupeaux parentaux qui ont été soumis, entre quinze et vingt et un jours ayant précédé la collecte des œufs, à un test de dépistage individuel de l'influenza aviaire par IDG, dont les résultats ont été négatifs, et qui a été effectué sur un échantillon aléatoire de 120 oiseaux de l'établissement ou sur tous les animaux si l'établissement en compte moins de 120 (les bulletins d'analyses de laboratoires sont joints à ce certificat).*

Data da Amostra: / *Date du prélèvement:*

- Os ovos férteis são provenientes de plantéis que estão em uma zona do território brasileiro, bem como uma área de pelo menos 100 km, livre (na acepção da OIE) de Influenza aviária de baixa patogenicidade por seis semanas antes da exportação, e que não houve ligação epidemiológica com um estabelecimento em que a gripe aviária tenha sido detectada nos últimos noventa dias / *Les œufs proviennent de troupeaux parentaux qui ont séjourné depuis au moins les six dernières semaines précédant l'exportation, dans une zone du territoire du Brésil d'un rayon d'au moins 100km, indemne (au sens de l'OIE) d'influenza aviaire faiblement pathogène et où il n'y a eu aucun lien épidémiologique avec un établissement dans lequel l'influenza aviaire a été détecté au cours des quatre-vingt-dix (90) derniers jours.*

2. O Brasil possui um programa nacional de vigilância para influenza aviária realizado de acordo com as recomendações da OIE. / *Le Brésil dispose d'un programme de surveillance nationale exigeant le signalement obligatoire des cas d'influenza aviaire conformément aux recommandations d'OIE.*



Gerardo Marcos de Moraes  
 Auditor Fiscal Federal Agropecuária  
 Diretor do Departamento de Saúde Animal  
 e dos Serviços Pecuários  
 DSA/SDA/MAPA



**CERTIFICADO ZOOSANITÁRIO INTERNACIONAL PARA A IMPORTAÇÃO PELO MARROCOS DE OVOS FÉRTEIS DE GALINHA A PARTIR DO BRASIL**  
**CERTIFICAT ZOOSANITAIRE INTERNATIONAL POUR L'IMPORTATION AU MAROC D'OEUFs À COUVER DE L'ESPÈCE POULE À PARTIR DU BRÉSIL**

3. O Brasil é livre de doença de Newcastle conforme as recomendações da OIE. / *Le Brésil est indemne de la maladie de Newcastle conformément aux recommandations de l'OIE*
4. Os ovos férteis descritos no presente certificado vieram de plantéis: / *Les œufs à couver décrits dans le présent certificat proviennent de troupeaux de reproducteurs:*
- a) que foram submetidos regularmente a controle sanitário oficial e onde as seguintes doenças não foram registradas nos últimos 3 meses: varíola aviária, micoplasmoses, salmoneloses, rinotraqueíte infecciosa, enterite hemorrágica, colibacilose, cólera aviária, reticuloendoteliose aviária; / *qui sont soumis régulièrement aux contrôles sanitaires officiels et où aucun cas des maladies suivantes n'a été enregistré depuis plus de 3 mois: variole aviaire, mycoplasmoses, salmonelloses, rhinotrachéite infectieuse, enterite hémorragique, colibacilloses, choléra aviaire, réticulo-endothéliose aviaire et rouge;*
- b) que são regularmente sujeitos ao controle oficial da saúde e cujos resultados foram negativos para as seguintes infecções<sup>(2)</sup>: / *qui sont soumis régulièrement au contrôle sanitaire officiel et dont les résultats se sont révélés négatifs à l'égard des infections suivantes<sup>(2)</sup>:*
- Pulorose: Sorologia em 60 indivíduos por núcleo ou bacteriologia em 20 aves no incubatório. / *Pullorose: sérologie sur 60 sujets par troupeau à l'élevage ou bactériologie sur 20 oiseaux au couvoir.*
- Outros S. enteritidis, S. typhimurium e S. arizonae: Bacteriológico / *Autres salmonelloses à S. enteritidis, S. typhimurium et S. arizonae: bactériologie;*
- Micoplasmose M. gallisepticum e M. Synoviae: sorologia em 60 indivíduos por núcleo de origem / *Mycoplasmoses à, M. gallicepcticum et M. synoviae: sérologie sur 60 sujets par troupeau d'origine.*
- c) que não foram vacinados contra a doença de Newcastle; / *qui n'ont pas été vaccinés contre la maladie de Newcastle;*

OU<sup>(1)</sup> / OU<sup>(1)</sup>

Que se submeteram a um protocolo completo de vacinação contra a doença de Newcastle por mais de 4 semanas antes da exportação com uma vacina inativada. / *Qui ont subi un protocole complet de vaccination contre la maladie de Newcastle, depuis plus de 4 semaines avant l'exportation à l'aide d'un vaccin à virus inactivé*

5. Os ovos foram desinfetados de acordo com as instruções da autoridade veterinária competente. / *les œufs furent désinfectés conformément aux directives du vétérinaire compétent.*
6. Os ovos férteis foram transportados apropriadamente usando materiais novos e limpos; / *Les œufs à couver sont transportés correctement en utilisant des matériaux nouveaux et propres;*
7. As caixas possuem etiquetas de identificação dos produtos. Essas etiquetas incluem as seguintes informações: / *Le lots ont des marques d'identification des produits. Ces marques comprennent les informations suivantes:*
- a) País de origem / *Pays d'origine*
- b) Exportador / *Exportateur*
- c) Importador / *Importateur*
- d) Natureza do produto / *Nature du Produit*
- e) Número de registro do produtor / *Numéro d'agrément des producteurs*
- f) Número do plantel de origem / *Numéro du cheptel d'origine:*
- g) Linhagem original / *Souche d'origine*
- h) Idade das matrizes / avós<sup>(1)</sup> na data da postura dos ovos / *Age des parentaux / grand parentaux<sup>(1)</sup> à la date de ponte des œufs à couver d'origine*





**CERTIFICADO ZOOSANITÁRIO INTERNACIONAL PARA A IMPORTAÇÃO PELO MARROCOS DE OVOS FÉRTEIS DE GALINHA A PARTIR DO BRASIL**  
**CERTIFICAT ZOOSANITAIRE INTERNATIONAL POUR L'IMPORTATION AU MAROC D'OEUFS À COUVER DE L'ESPÈCE POULE À PARTIR DU BRÉSIL**

Tabela de testes para influenza aviária / *Tableau des tests pour l'influenza aviaire*

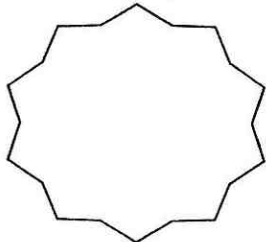
Todos os testes deram resultados negativos / *Tous les indiques ont donné des résultats négatifs*

Identificação do plantel <i>Identification</i>	Número de amostras <i>Numero de échantillons</i>	Tipo de teste <i>Type de test</i>	Data de teste <i>Date de test</i>	Nome e tipo de laboratório <i>Nom et type de labo</i>

<sup>(1)</sup> riscar conforme apropriado / *Biffer au besoin*

Este certificado é válido por 10 dias a partir da assinatura / *Ce certificat est valable dix jours à compter de la date de sa signature*

Carimbo do Serviço Veterinário Oficial  
*/ Timbre officiel*



Carimbo e assinatura do Médico Veterinário autorizado  
 (Nome em letras maiúsculas, qualificações e título) / *Nom et signature du vétérinaire officiel*  
 (Nom en lettres capitales, qualifications e titre)

Número do selo / *Timbre n°* \_\_\_\_\_  
 Emitido em / *déjà* \_\_\_\_\_ em / *le* \_\_\_\_\_



Geraldo Marcos de Moraes  
 Auditor Fiscal Federal Agropecuária  
 Diretor do Departamento de Saúde Animal  
 Insumos Pecuários  
 IAPA